



GUIA PARA NO PERDERSE DEL FOLKLORE MUSICAL RIOJANO (II)



TEXTO: Ignacio Faulín Hidalgo

Después de una primera entrega -en el número anterior- dedicada a los libros periféricos o complementarios significativos a la hora de emprender un acercamiento al mundo de nuestras tradiciones musicales, entramos en materia. Los textos fundamentales pioneros sobre nuestro folklore ocupan este artículo servido de manera prácticamente cronológica. Los datos están ahí.

LOS PRIMEROS TEXTOS DEL FOLKLORE MUSICAL

Luis Vicente Elías, como apertura de *Introducción al folklore musical de La Rioja* (1986) de Jesús Vicente Aguirre, destaca que ya en 1884 el Ateneo Logroñés creó una sección dedicada al estudio del folklore dirigida por **Mario Loscertales** y **Abdón Senén Galván**. Hecho que también menciona Ismael del Pan en el artículo “La investigación folklórica en

La Rioja: tarea que hay que realizar” (*Berceo*, 1949).

Precisamente, *Berceo* y *Rioja Industrial* serán las primeras publicaciones que abordan nuestras raíces musicales en la historia contemporánea de la región. Más veterana la última, la fundó **Zósimo Notario** en 1920 y lanzó su último número en 1969. En esas casi cinco décadas, disponemos de un buen número de artículos desde “Los danzadores de zancos en Anguía-



no” a entrevistas con Bonifacio Gil y muchas otras cuestiones.

En *Berceo*, editada por el Instituto de Estudios Riojanos, desde su nacimiento en 1946 localizamos más de cien documentos que reúnen a los principales estudiosos en la materia. Allí podemos leer, naturalmente, a **Bonifacio Gil**, **Ismael del Pan**, **Blas Taracena Aguirre** (“Notas folklóricas de la divisoria entre Due-ro y Ebro”), **Cesáreo Goicoechea** (“Del folkllore histórico logroñés”), **Manuel Lecuona** (“Del folkllore riojano: Dos romances en Calahorra”), **Luis Hernández Tobías**, **José Magaña**, **Eliseo Pinedo** (por ejemplo, sobre las danzas de Zarratón, su localidad natal), **Eliseo Sáinz Ripa** (“El folkllore religioso riojano”), **Felipe Abad** o **José María Lope Toledo** en las primeras décadas de la publicación.

De entre todos ellos, **Bonifacio Gil** será obviamente el más significativo y su labor abarcará tanto el folkllore español como el hispano-

americano. Nacido en Santo Domingo de la Calzada (1898), ya en 1912 ingresa como tambor en el Regimiento de Infantería “La Lealtad nº 22” de Burgos. Será en 1924 cuando gana con el número uno las oposiciones a Director de música militar, siendo destinado al Regimiento de Infantería Castilla 16 de Badajoz. Más de veinte años vivirá en Extremadura, compaginando su trabajo militar castrense con el estudio folklórico de la región extremeña –ya en 1932 publica un primer tomo de su cancionero-

amén de un creciente interés por las tradiciones musicales de diferentes tierras españolas. En 1943, es nombrado académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y un año más tarde recoge material folklórico riojano como miembro colaborador del Instituto de Musicología de Barcelona. Ese trabajo – junto al realizado por Kurt Schindler y al que nos referiremos más adelante – serán piedra fundacional del moderno estudio del folkllore riojano.

americano. Nacido en Santo Domingo de la Calzada (1898), ya en 1912 ingresa como tambor en el Regimiento de Infantería “La Lealtad nº 22” de Burgos. Será en 1924 cuando gana con el número uno las oposiciones a Director de música militar, siendo destinado al Regimiento de Infantería Castilla 16 de Badajoz. Más de veinte años vivirá en Extremadura, compaginando su trabajo militar castrense con el estudio folklórico de la región extremeña –ya en 1932 publica un primer tomo de su cancionero-





Ilustración en la *Revista Berceo*.



PASTORES TRABAJANTES EN CERKERA
PREPARANDO « LA CALIENTE »

INSTITUTO DE ESTUDIOS RIOJANOS
BIBLIOTECA

Fallecido en Madrid (1964), Gil escribirá para *Berceo* jugosos artículos como “Noticias del folklore riojano. Importancia de su recogida” (1949), “Dictados tópicos de La Rioja” (1953), “Canciones de folklore riojano recogido por Kurt Schindler” (1956) o “Romances tradicionales de La Rioja” (1962).w

LOS LIBROS Y FOLKLORISTAS PIONEROS

Hasta los años cuarenta del pasado siglo, no encontramos editados trabajos de campo, textos que se escapan de lo anecdótico.

- El primero que destaca es **Kurt Schindler**, nacido en Berlín (1882) y residente en Estados Unidos desde 1905. Miembro del Hispanic Institute in the United States de la Universidad neoyorquina de Columbia, visita España para completar un trabajo que se publicará en 1941- Schindler falleció en 1935- con el título *Folk. Music and poetry of Spain and Portugal*. Tardaría cincuenta años para publicarse en

castellano. El honor -1991- le cupo al Centro de Cultura Tradicional de la Diputación de Salamanca. Lo interesante de ese trabajo es que aparecen 37 documentos recopilados en La Rioja que recogen canciones, villancicos, romances, juegos y danzas. Un interesantísimo trabajo que servirá de pauta para generaciones futuras.

*Quién tuviera la suerte- (bis) que tiene el gallo,
Y olé- que tiene el gallo,*

*Que en saliendo a la calle- (bis) monta a caballo,
Y olé- monta a caballo.*

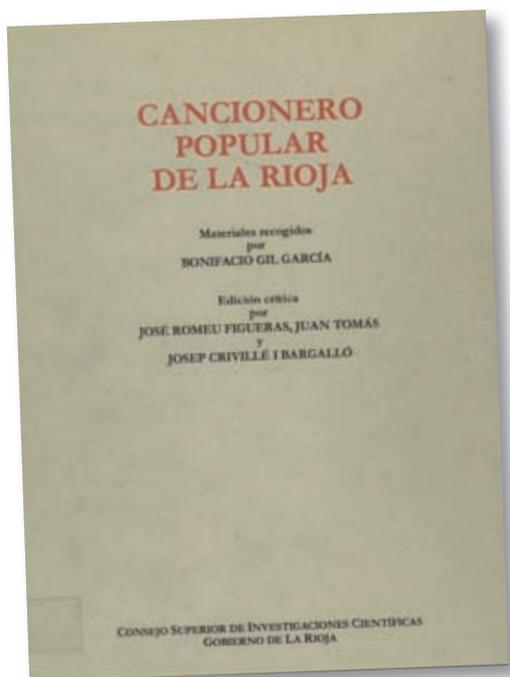
*La gallina se agacha- y el gallo sube,
Echa su mojadita- y se sacuden.*

*La gallina carraca- y el gallo canta,
Y marchan callandito-para su casa.*

“La canción del gallo”- Popular de Rabanera, recogida por K. Schindler

- Bonifacio Gil** realiza un encomiable trabajo en los cuarenta y cincuenta alrededor de nuestro folklore. Amén de sus colaboraciones en *Berceo*, rastrea su tierra natal. Concretamente, consigue 405 documentos en varias excursiones a distintos pueblos de la Rioja Alta y de la sierra en los cuarenta. En los cincuenta añadirá otros 300 en otras zonas de la entonces provincia. A eso hay que añadir textos, noticias de su uso y fotografías. De la obra del calceatense, reseño tres textos esenciales, fundamentales.

- Bonifacio Gil**, *Cancionero popular de La Rioja*. Edición crítica de José Román, Juan Tomás y Josep Crivillé. Editado por el Consejo Superior de investigaciones científicas y el Gobierno de La Rioja en 1987. El corpus clave de la vinculación de Gil con el folklore riojano, un ejemplo a seguir por todos. Amplia selección que abarca ciclos de navidad, cuaresma, mayo, verano u otoño con muchos ejemplos de cada periodo: danzas y bailes, aguinaldos, romances....



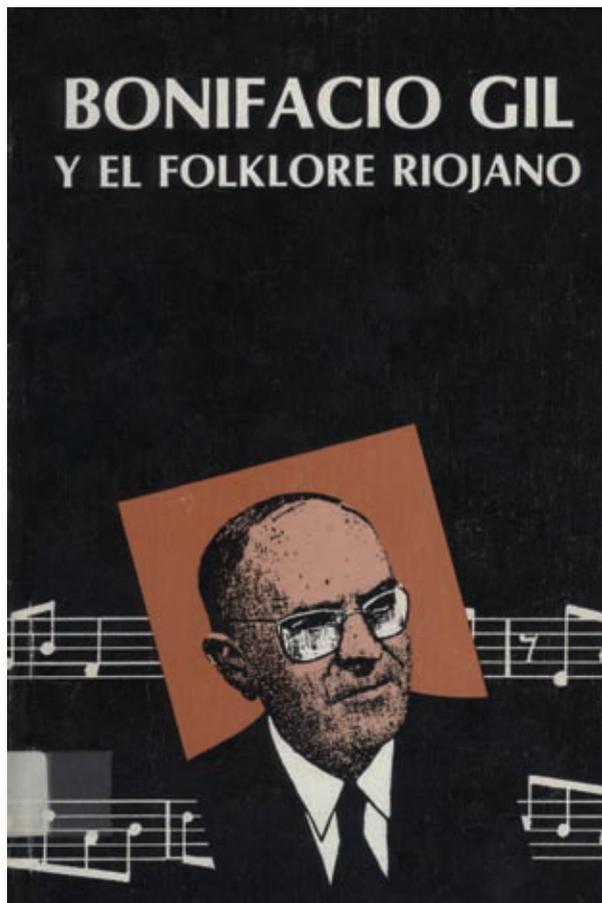
■ **Bonifacio Gil y el folklore riojano.** Editado por la Consejería de Cultura del Gobierno de La Rioja y la asociación Amigos de La Rioja, en 1988. Con introducción de Manuel Muñoz Cortés, profesor emérito de la Universidad de Murcia, recopila, por ejemplo, diferentes artículos para *Berceo* y traza muy bien la trayectoria del personaje.

*¿Dónde estás pollo viejo
Que no te casas,
Que te estás arrugando
Como las pasas?*

“El pollo viejo”
Popular de Viniegra de Abajo

*Mi abuelo tenía un güerto
Que sembraba ricos nabos.
Cómprame usted una burrita
Para irme a vender nabos.
Le compraron la burrita
Y se marchó a vender nabos.
En la mitad del camino
Le salen cuatro gitanos.
“O nos da usted la burra,
O le quitamos los nabos”.
Le quitaron la burrica,
Solo le quedan los nabos.
Por la puerta de un convento,
A ver si querían nabos,
Salió la madre abadesa:
“¿A cómo da usted los nabos?”
“A peseta el medio kilo”
“Pues no me parecen caros”.
Bajaron todas las monjas
Y todas querían nabos.*

“El abuelo de los nabos”
Popular de Ezcaray





■ **Cancionero histórico popular español de Bonifacio Gil García.** Obra escrita por Miguel Calvo y Luis Fatás. Gobierno de La Rioja, 1998. Editado conmemorando el centenario del nacimiento de Gil, se trata de un libro recopilador de aquellas canciones populares que acompañaron la vida cotidiana a lo largo de nuestra historia. Muy recomendable, revelador, divertido y con algún ejemplo de nuestra región.

*El Marqués de la Ensenada
De Fernando fue ministro
Con neutralidad probada
De la España fue buen hijo.*

Popular de Logroño

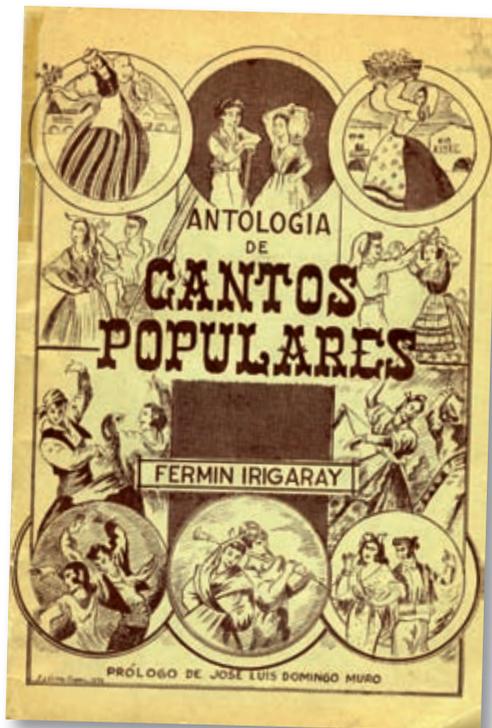
Otras cuatro obras resaltaré de esta etapa inicial.

■ **MERINO URRUTIA, JOSÉ JUAN BAUTISTA:** *El folclore en el Valle de Ojacastro*, Instituto de Estudios Riojanos, 1949. Amén de los artículos de *Berceo*, es la primera obra de este tipo editada por el IER apenas tres años después de la creación del organismo. Parte de un concurso literario ganado por el autor en septiembre de aquel año. Curioso y con datos de interés de la zona en cuanto a instrumentos, canciones y danzas.

*Los mozos de Valgañón
Son pocos pero valientes
Porque tienen por Patrona
A la Virgen de Tres Fuentes.*

*En Santo Domingo el Santo,
En Ezcaray San Lorenzo,
Y en la villa de Ojacastro
Las reliquias a su tiempo.*

■ **IRIGARAY y BERMEJO, Fermín:** *Colección de cantos populares de diversas regiones a dos voces* y *Colección de cantos populares de diversas regiones a tres voces*. Bilbao, 1963. *Antología de cantos populares*, Bilbao, 1961. Tres obras exclusivamente de partituras en las que inter-

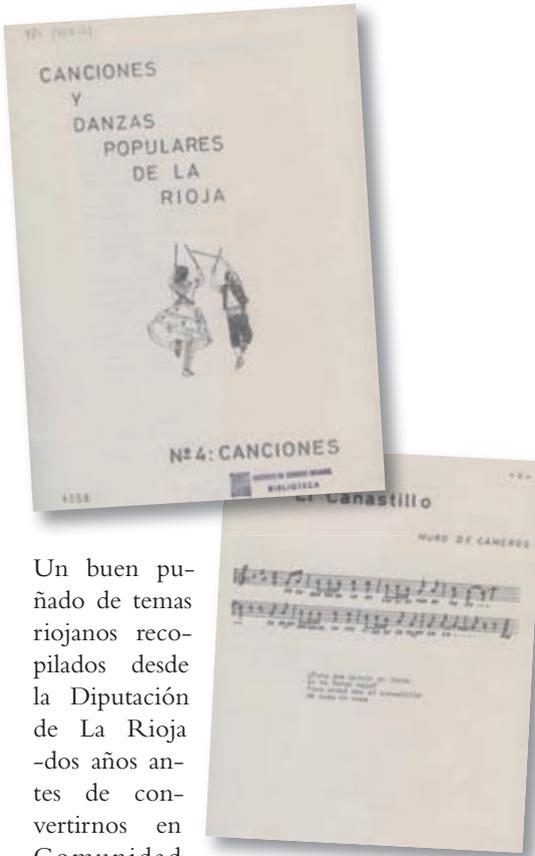


cala algo más de una docena de motivos riojanos y que se repiten en otras investigaciones. Irigaray (Peralta, 1880-Logroño, 1971) fundó y dirigió la Academia y Banda Provincial de Música de Logroño. Amén de componer música sacra, demostró –he aquí un ejemplo–querencia por el acervo popular.

*Que los ricos, no sé por qué
Casán las hijas por interés
Y las ajustan con mucho honor
Como si fueran hijas de autor.*

“Bodas de pobres y bodas de ricos”
Popular de Muro en Cameros

■ **VARIOS:** *Canciones y danzas populares de La Rioja*, Delegación del Ministerio de Cultura en La Rioja. Logroño, 1980. Cuatro cuadernos –dos de canciones y dos de danzas– basados en las aportaciones de José Luis Alonso, el gaitero Serafín Abeytua, Fermín Irigaray, Bonifacio Gil, Eliseo Pinedo, Nieves Sáinz de Aja y otros.



Un buen puñado de temas riojanos recopilados desde la Diputación de La Rioja -dos años antes de convertirnos en Comunidad Autónoma- ideal para músicos ya que son exclusivamente partituras sin ningún aditamento. Los libros editados y citados sobre la obra de Bonifacio Gil en la segunda mitad de los ochenta cambiarían y darían un salto de calidad a la forma de editar nuestro folklore uniendo partituras y datos de gran interés.

*Pa las rejas de la cárcel
No me vengas a llorar
Ya que no me quitas penas
No me las vengas a dar.*

“Carceleras” de la Sierra de Cameros

reció una semblanza de su persona y obra. El que fuera profesor y director del Grupo Mozart, recogió muchas canciones desde muy joven al recorrer con la orquesta familiar los pueblos riojanos. Trabajo encomiable en canciones aportadas y partituras pero con escasa información -reservada al najerino Jaime Albelda- sobre ellas.

*El domingo de piñata
Al baile tengo de ir.
Solo por ver a mi amante
Que en el otro baile vi.
¿Por qué te disfrazas máscara
Con ese traje dominó
Siendo tú la más hermosa
La más bella del salón?*

“El domingo de piñata”
Popular de Pradillo de Cameros.

FERNÁNDEZ ROJAS, José, *La Rioja en sus danzas y canciones*. Editorial Música Mundana. Dos tomos. Madrid, 1987. A los de los pioneros hay que añadir el trabajo de Fernández Rojas (1933-2007). En el número 6 de *Belezos* apa-